

 LYCÉE FRANÇAIS DE SHANGHAI 上海法国外籍人员子女学校	Minutes		Page 1/2
	Référence	Version	Date 19 mars 2019
RESTAURATION	Commission Restauration Pudong		

Compte-rendu de la 2nde commission du 19 mars 2019

1) Bienvenue et présentation des membres de la commission

M^{me} Chollet, représentante des parents d'élèves
 M. Douteau, représentante des parents d'élèves
 M. Cuisnier, représentant des élèves
 M. Chollet, représentant des élèves
 M. Delame, responsable des services généraux du campus de Pudong
 M^{me} Mezin, coordinatrice des services généraux du campus de Pudong
 M^{me} Dousset, Infirmière Pudong
 M. Sebastian, assistant polyvalent d'éducation
 M^{me} Fournier, représentante des personnels
 M. Tournier, représentant des personnels
 M. Vetri, responsable Chartwells des campus de Qingpu et de Pudong
 M^{me} Wan, responsable Chartwells du campus de Pudong

2) Absences excusées :

M^{me} Guitton, proviseure-adjointe, responsable du campus
 M^{me} Bronnert, directrice du primaire
 M. Pechoux, directeur exécutif
 M^{me} Masson-Dellys, directrice des opérations
 M. Frohlig, responsable des services généraux
 M^{me} Margueritte, représentante des parents d'élèves
 M^{me} Xu, représentante des parents d'élèves

3) Questions des élèves :

- *Il arrive que le riz soit servi sur la ligne de menu et sur la ligne à la carte le même jour.*

Il arrive que la rotation des menus de ces deux lignes conduise occasionnellement à cette situation. Le responsable des menus en prend note et demandera au chef Huahua de faire attention à ce que cela ne se produise pas de manière trop embarrassante pour les élèves.

4) Questions des parents :

- Continue ensuring that a well balanced menu of recognizable dishes.

Le service se poursuivra en ce sens.

- *As rice is available to the students after 12:00, we would like to request this option to be made possible for the younger students that are having lunch earlier at 11:00.*

Cette demande sera intégrée au fonctionnement de la cantine ; une portion de riz sera aussi à disposition pour les élèves de maternelle pendant leur service.

 LYCÉE FRANÇAIS DE SHANGHAI 上海法国外籍人员子女学校	Minutes		Page 2/2
	Référence	Version	Date 19 mars 2019
RESTAURATION	Commission Restauration Pudong		

- *Le fromage sous vide coupé en 4 leur convenait mieux. Est-il possible de le remettre ?*

Le responsable de Chartwells prend note, il en informe les équipes.

- *Sa fille qui a passé une journée sur le campus de Qingpu dit que la cantine est nettement meilleure que celle Pudong. Il espère une amélioration sur le campus de Yangpu.*

Les élèves comparent souvent les deux services de restauration scolaire. La comparaison doit rester entre les deux lignes de set menu, l'offre « à la carte » ne dispose pas d'un nombre de lignes comparable et le choix proposé est limité à Pudong. L'offre de lignes de Yangpu sera comparable avec celle de Qingpu.

- *Les filles se plaignent que la nourriture n'est pas bonne, et de mauvaise qualité. Il préférerait payer plus cher afin d'avoir de la meilleure qualité et plus de choix.*

Les représentants et responsables prennent note de cette remarque.

- *La cantine est trop bruyante.*

L'information est prise en note par le service de vie scolaire secondaire.

- *Les prix ont augmenté en début d'année mais pas le crédit donné sur les cartes de cantine des enfants. Pourquoi ?*

Le montant de l'allocation repas alloué chaque mois sur la carte des élèves a été ajusté en même temps que l'augmentation de 1 rmb sur le prix du menu.

- *Pourquoi ne pas sensibiliser les enfants au gâchis ?*

Le service doit être assuré avec des quantités réglementaires à chaque repas, suivant l'âge des élèves. La sensibilisation des élèves est un projet développé par les équipes éducatives.

- *Le papa avait demandé la possibilité que sa fille puisse avoir au moins un bol de pâtes ou un bol de riz tous les midis. Gatién avait répondu qu'il y avait toujours du riz disponible et que sa fille pouvait le demander au staff de cantine ou aux parents bénévoles. Apparemment sa fille a fait cette demande à la cantine mais on lui répond qu'elle n'a qu'à manger comme tout le monde. Du coup elle n'ose plus demander.*

 LYCÉE FRANÇAIS DE SHANGHAI <small>上海法国外籍人员子女学校</small>	Minutes		Page 3/2
	Référence	Version	Date 19 mars 2019
RESTAURATION	Commission Restauration Pudong		

L'infirmière attire l'attention des représentants sur l'importance du temps d'adaptation des nouveaux élèves au moment du service de restauration. Si le riz est bien disponible, elle conseille vivement d'encadrer les demandes faites aux encadrants de cantine par les élèves. Cette démarche doit conduire à acquérir les bonnes pratiques de diversification alimentaire. Pour rappel, les demandes des élèves ainsi que les demandes de re-service doivent être formulées auprès des personnels d'encadrement car les équipes de service Chartwells ne sont pas autorisées par l'établissement à prendre ces initiatives.

- *La collation des maternelles suscite le questionnement des représentants, est-il possible d'ajuster sa rotation en intégrant des fruits.*

Un ajustement a été effectué sur demande des équipes encadrantes afin de diversifier l'offre qui était proposée. Des propositions seront soumises à la direction de l'établissement et mises en place rapidement par le prestataire après validation.

5) [Annexe :](#)

ACTIONS MISES EN PLACE

Nouvelles offres et recettes



Pasta Tuna Tomato



Chicken Leg Garam Masala



Roasted pork leg with gravy



Hainan Chicken rice



Emmental and Cheddar yogourt

ACTIONS MISES EN PLACE

Changement de l'offre de petit déjeuner à la maternelle,

FSPD Morning Snack 早餐点心				
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday
milk + bread	yoghurt + bread	cheese & bread	milk + bread	cheese & bread
milk + mini apple danish	yoghurt + banana	milk + mini plain croissant	milk + chocolate waffle bar	milk + bread & cheese



 RESTAURATION	Minutes	Page 5/2	
	Référence	Version	Date 19 mars 2019
Commission Restauration Pudong			

ACTIONS MISES EN PLACE

Step 1 : APP Download

Scan the QR code below or the APP from your APP store (康帕斯 / Compass.cn)



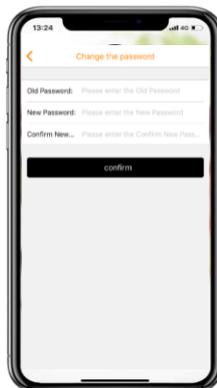
Step 2 : Login

Select school code **XXXX**
Use your meal card number as a username and insert first time user password: **1234**



Step 3 : Change Password

Click on "Account" → Tap Change the password and fill in the steps to finally confirm your new password



Step 4 : APP Features

- **Wallet** – Balance / Transactions Check
- **Recharge** – Top - Up your Card
- **Info** – Weekly Menu & Communication



ACTIONS MISES EN PLACE

L'affichage des menus a été revu pour une meilleure lisibilité des apports nutritionnels de chaque plat.

TOMATO SALAD
Energy: 15Kcal Protein: 1g Carbohydrate: 3 g Fat: 0 g

HAINAN CHICKEN RICE 2 SAUCE DIP
Energy: 368Kcal Protein: 23g Carbohydrate: 42g Fat: 12g

MUFFIN
Energy: 78Kcal Protein: 3g Carbohydrate: 12g Fat: 2g

De Nouvelles recettes ont été testées pendant des journées à thème

